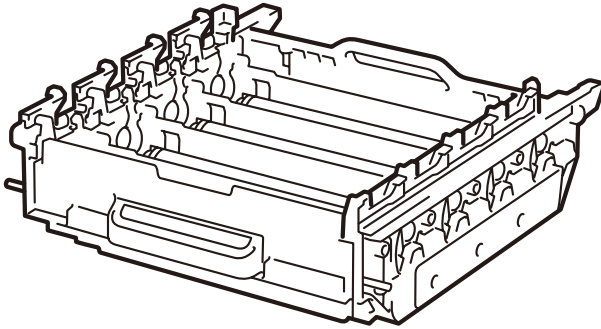


How to Replace the Drum Unit



How to Replace the Drum Unit

So wechseln Sie die Trommeleinheit aus

Comment remplacer le tambour

Het vervangen van de drumkit

Sostituzione del gruppo tamburo

Cómo cambiar la unidad de tambor

Como substituir a unidade do tambor

Como substituir a unidade de cilindro

Sådan udskiftes tromleenheden

Rumpuysikön vaihtaminen

Slik skifter du ut trommelenheten

Så här byter du trumma

Замена фотобарабана

Jak vyměnit fotoválec

A dobegység cseréje

Wymiana zespołu bębna

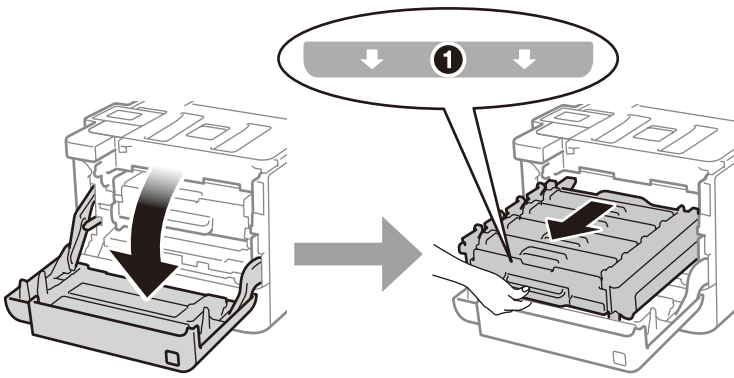
Как се сменя модулът на барабана

Modul de înlocuire a unității de cilindru

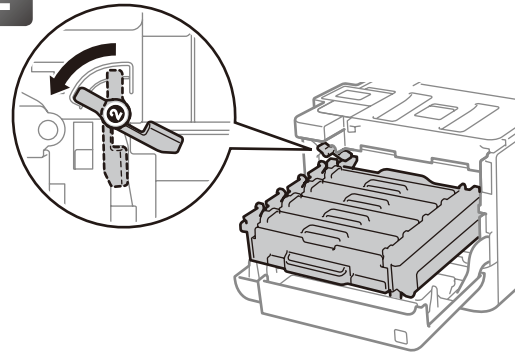
Ako vymeniť jednotku valca



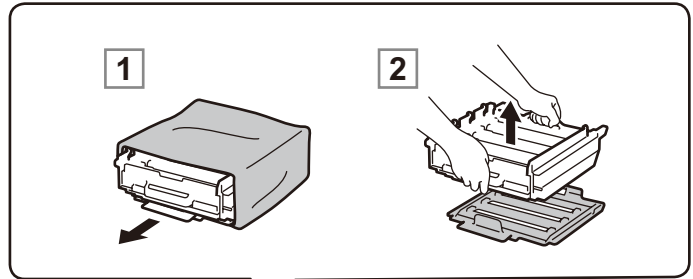
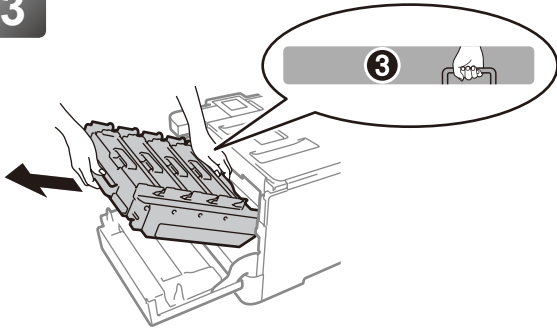
1



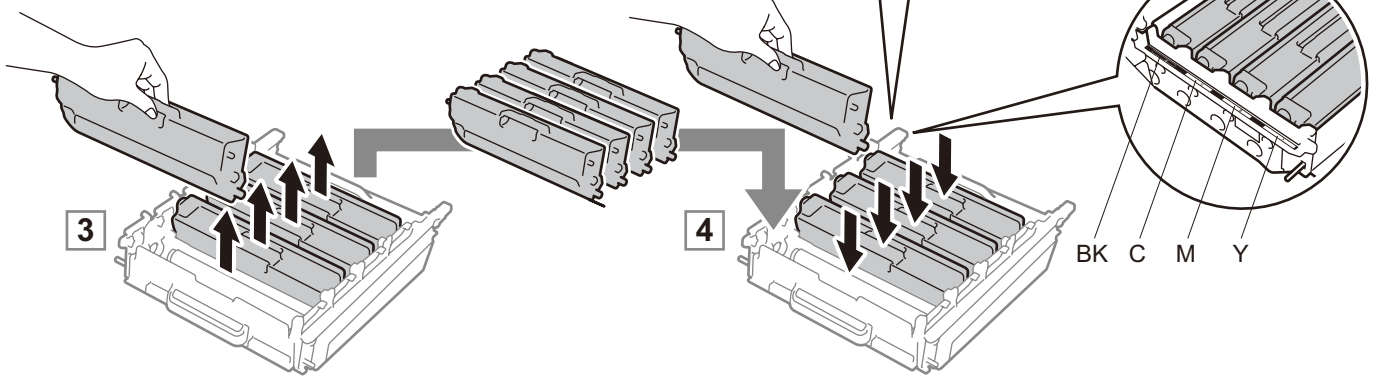
2



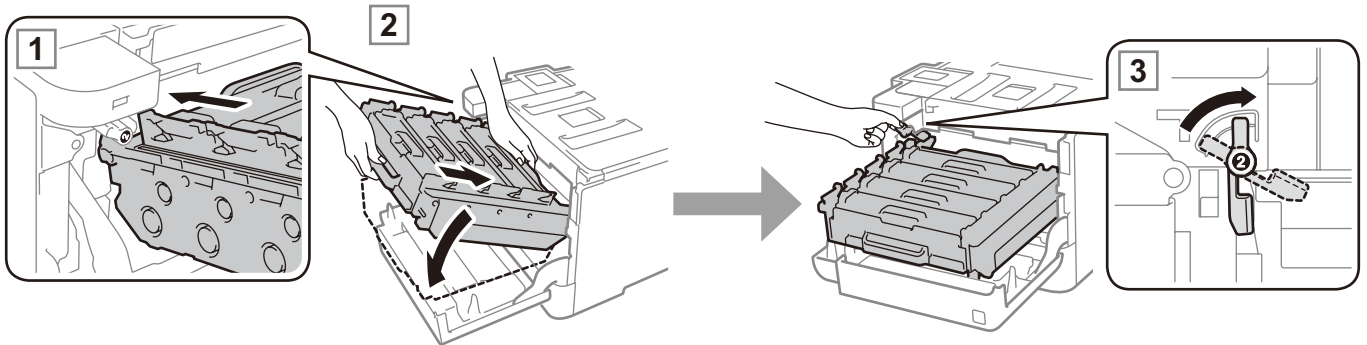
3



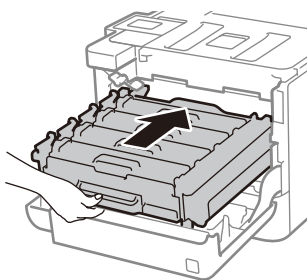
4



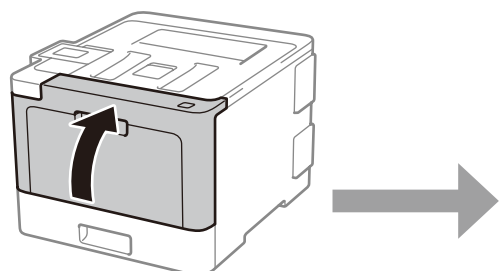
5

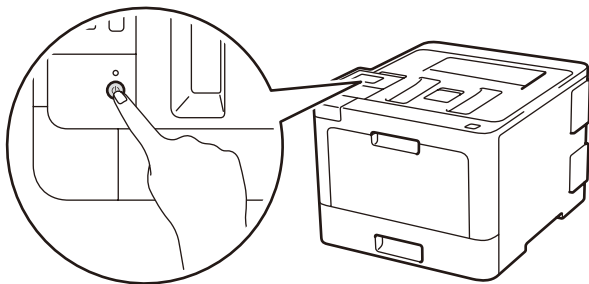


6



7





English

RESET THE DRUM UNIT COUNTER using the control panel.

Page 3

Deutsch

Setzen Sie den ZÄHLER DER TROMMELEINHEIT über das Funktionstastenfeld zurück.

Seite 3

Français

RÉINITIALISEZ LE COMPTEUR DU TAMBOUR au moyen du panneau de commande.

Page 3

Nederlands

RESET DE TELLER VAN DE DRUMKIT met het bedieningspaneel

Pagina 4

Italiano

AZZERARE IL CONTATORE DEL GRUPPO TAMBURÒ, facendo uso del pannello dei comandi.

Pagina 4

Español

REINICIE EL CONTADOR DE LA UNIDAD DE TAMBOR mediante el panel de control.

Página 4

Português

REINICIE O CONTADOR DA UNIDADE DO TAMBOR utilizando o painel de controlo

Página 5

Português brasileiro

REINICIE O CONTADOR DA UNIDADE DE CILINDRO usando o painel de controle.

Página 5

Dansk

NULSTIL TROMLETÆLLEREN vha. kontrolpanelet

Side 5

Suomi

NOLLAA RUMPUYKSIKÖN LASKURI ohjauspaneelin avulla.

Sivu. 6

Norsk

TILBAKESTILL TROMMELENHETENS TELLER ved å bruke kontrollpanelet

Side 6

Svenska

ÅTERSTÄLL TRUMMANS RÄKNEVERK med kontrollpanelen.

Sidan 6

Русский

СБРОС СЧЕТЧИКА ФОТОБАРАБАНА с панели управления.

Страница 7

Čeština

RESETUJTE ČÍTAČ FOTOVÁLCE pomocí ovládacího panelu.

Strana 7

Magyar

A DOBEGYSÉG SZÁMLÁLÓJÁNAK ALAPHELYZETBE ÁLLÍTÁSA a vezérlőpult segítségével.

Oldal 7

Polski

ZRESETUJ LICZNIK ZESPOŁU WĘBNA za pomocą panelu sterowania.

Strona 8

Български

НУЛИРАЙТЕ БРОЯЧА НА МОДУЛА НА БАРАБАНА от контролния панел.

Страница 8

Română

RESETAȚI CONTORUL UNITĂȚII DE CILINDRU folosind panoul de control.

Pagina 8

Slovensky

ZRESETUJTE POČÍTADLO JEDNOTKY VALCA pomocou ovládacího panela.

Strana 9

Make sure the machine is turned on.

<For HL-L8260CDN / HL-L8260CDW>

- (1) Press ▲ or ▼ to display *Machine Info.*, and then press **OK**.
- (2) Press ▲ or ▼ to display *Parts Life*, and then press **OK**.
- (3) Press ▲ or ▼ to display *Drum*, and then press **OK**.
- (4) Press and hold **OK** for about five seconds.
- (5) Press ▲ for *Reset* to reset the drum counter.

<For HL-L8360CDW / HL-L9310CDW / DCP-L8410CDW / MFC-L8610CDW / MFC-L8690CDW / MFC-L8900CDW / MFC-L9570CDW>

- (1) Press **✖** to interrupt the error.
- (2) Press **⚙** (*Settings*)* > *All Settings* > *Machine Info.* > *Parts Life*.
- (3) Press and hold *Drum* until the Touchscreen message changes, and then press *Yes*.
- (4) Press **⏏**.

*The Settings menu is available for the HL-L8360CDW, HL-L9310CDW, DCP-L8410CDW, MFC-L8610CDW and MFC-L8690CDW.

Finish

Visit www.brother.com/original/index.html for instructions on how to return your used supplies to the Brother collection program. If you choose not to return used supplies, please discard them according to local regulations, keeping them separate from domestic waste. If you have questions, call your local waste disposal office.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist.

<Für HL-L8260CDN / HL-L8260CDW>

- (1) Drücken Sie ▲ oder ▼, um *Geräte-Info* anzuzeigen, und drücken Sie dann **OK**.
- (2) Drücken Sie ▲ oder ▼, um *Lebensd. Teile* anzuzeigen, und drücken Sie dann **OK**.
- (3) Drücken Sie ▲ oder ▼, um *Trommel* anzuzeigen, und drücken Sie dann **OK**.
- (4) Halten Sie **OK** ungefähr fünf Sekunden lang gedrückt.
- (5) Drücken Sie ▲ für *Zurücksetzen*, um den Trommelzähler zurückzusetzen.

<Für HL-L8360CDW / HL-L9310CDW / DCP-L8410CDW / MFC-L8610CDW / MFC-L8690CDW / MFC-L8900CDW / MFC-L9570CDW>

- (1) Drücken Sie **✖**, um den Fehler abzubrechen.
- (2) Drücken Sie **⚙** (*Einstellungen*)* > *Alle Einstell.* > *Geräte-Info* > *Teilelebensdauer*.
- (3) Halten Sie *Trommel* gedrückt, bis sich die Meldung im Touchscreen ändert, und drücken Sie dann *Ja*.
- (4) Drücken Sie **⏏**.

*Das Einstellungenmenü ist für den HL-L8360CDW, HL-L9310CDW, DCP-L8410CDW, MFC-L8610CDW und MFC-L8690CDW verfügbar.

Fertig

Unter www.brother.com/original/index.html finden Sie Anweisungen, wie Sie die Verbrauchsmaterialien im Rahmen des Brother Recyclingprogramms zurücksenden können. Wenn Sie sich gegen die Rücksendung der Verbrauchsmaterialien entscheiden, entsorgen Sie die Verbrauchsmaterialien gemäß den örtlichen Bestimmungen getrennt vom normalen Hausmüll. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Wertstoffhof.

Assurez-vous que l'appareil est sous tension.

<Pour HL-L8260CDN / HL-L8260CDW>

- (1) Appuyez sur ▲ ou ▼ pour afficher *Info. appareil*, puis appuyez sur **OK**.
- (2) Appuyez sur ▲ ou ▼ pour afficher *Vie des pièces*, puis appuyez sur **OK**.
- (3) Appuyez sur ▲ ou ▼ pour afficher *Tambour*, puis appuyez sur **OK**.
- (4) Appuyez sur **OK** pendant cinq secondes environ.
- (5) Appuyez sur ▲ pour *Init.*, afin de réinitialiser le compteur du tambour.

<Pour HL-L8360CDW / HL-L9310CDW / DCP-L8410CDW / MFC-L8610CDW / MFC-L8690CDW / MFC-L8900CDW / MFC-L9570CDW>

- (1) Appuyez sur **✖** pour mettre fin à l'erreur.
- (2) Appuyez sur **⚙** (*Paramètres*)* > *Tous param.* > *Info. appareil* > *Durée de vie des pièces*.
- (3) Appuyez sur *Tambour* et maintenez enfoncé jusqu'à ce que le message de l'écran tactile change, puis appuyez sur *Oui*.
- (4) Appuyez sur **⏏**.

*Le menu Paramètres est disponible pour les modèles HL-L8360CDW, HL-L9310CDW, DCP-L8410CDW, MFC-L8610CDW et MFC-L8690CDW.

Terminer




Voir www.brother.com/original/index.html pour savoir comment retourner vos consommables usagés dans le cadre du programme de collecte Brother. Si vous ne renvoyez pas votre consommable, mettez-le au rebut conformément aux réglementations locales en vigueur, en le séparant des ordures ménagères. Si vous avez des questions, appelez les autorités locales compétentes en la matière.

Zorg ervoor dat de machine ingeschakeld is.

<Voor HL-L8260CDN / HL-L8260CDW>

- (1) Druk op ▲ of ▼ om *Machine-info* weer te geven en druk daarna op **OK**.
- (2) Druk op ▲ of ▼ om *Duur onderdelen* weer te geven en druk daarna op **OK**.
- (3) Druk op ▲ of ▼ om *Drumeenheid* weer te geven en druk daarna op **OK**.
- (4) Houd **OK** ongeveer vijf seconden ingedrukt.
- (5) Druk op ▲ voor *Reset* om de teller van de drumeenheid te resetten.

<Voor HL-L8360CDW / HL-L9310CDW / DCP-L8410CDW / MFC-L8610CDW / MFC-L8690CDW / MFC-L8900CDW / MFC-L9570CDW>

- (1) Druk op  om de fout te onderbreken.
- (2) Druk op  (*Instellingen*)* > *Alle instell.* > *Machine-info* > *Levensduur onderdelen*.
- (3) Houd *Drumeenheid* ingedrukt tot de melding op het touchscreen verandert en druk daarna op *Ja*.
- (4) Druk op .

*Het menu *Instellingen* is beschikbaar voor de HL-L8360CDW, HL-L9310CDW, DCP-L8410CDW, MFC-L8610CDW en MFC-L8690CDW.

Voltoeien




Ga naar www.brother.com/original/index.html voor aanwijzingen over het terugsturen van gebruikte artikelen aan het Brother-verzamelprogramma. Als u het gebruikte artikel niet terugstuurt, dient u dit te verwijderen conform de plaatselijke voorschriften en dit niet als huishoudelijk afval te behandelen. Voor meer informatie neemt u contact op met de plaatselijke afvalmaatschappij.

Accertarsi che la macchina sia accesa.

<Per HL-L8260CDN / HL-L8260CDW>

- (1) Premere ▲ o ▼ per visualizzare *Info. apparecch.*, quindi premere **OK**.
- (2) Premere ▲ o ▼ per visualizzare *Durata dei pezzi*, quindi premere **OK**.
- (3) Premere ▲ o ▼ per visualizzare *Tamburo*, quindi premere **OK**.
- (4) Tenere premuto **OK** per circa cinque secondi.
- (5) Premere ▲ per *Resettare* per resettare il contatore del tamburo.

<Per HL-L8360CDW / HL-L9310CDW / DCP-L8410CDW / MFC-L8610CDW / MFC-L8690CDW / MFC-L8900CDW / MFC-L9570CDW>

- (1) Premere  per interrompere l'errore.
- (2) Premere  (*Impostazioni*)* > *Tutte le imp.* > *Info. apparecch.* > *Durata dei pezzi*.
- (3) Tenere premuto *Tamburo* finché il messaggio sul touchscreen cambia, quindi premere *Sì*.
- (4) Premere .

*Il menu *Impostazioni* è disponibile per HL-L8360CDW, HL-L9310CDW, DCP-L8410CDW, MFC-L8610CDW e MFC-L8690CDW.

Fine




Visitare www.brother.com/original/index.html per le istruzioni sulla procedura di restituzione dei materiali di consumo usati al programma di raccolta Brother. Se non si desidera restituire il materiale di consumo usato, smaltirlo in conformità alla legislazione locale, tenendolo separato dai rifiuti domestici. Per chiarimenti, contattare il locale ufficio smaltimento rifiuti.

Asegúrese de que el equipo está encendido.

<Para HL-L8260CDN / HL-L8260CDW>

- (1) Pulse ▲ o ▼ para ver *Info. equipo* y, a continuación, pulse **OK**.
- (2) Pulse ▲ o ▼ para ver *Vida restante* y, a continuación, pulse **OK**.
- (3) Pulse ▲ o ▼ para ver *Tambor* y, a continuación, pulse **OK**.
- (4) Mantenga pulsado **OK** durante unos cinco segundos.
- (5) Pulse ▲ para que *Reiniciar* restablezca el contador del tambor.

<Para HL-L8360CDW / HL-L9310CDW / DCP-L8410CDW / MFC-L8610CDW / MFC-L8690CDW / MFC-L8900CDW / MFC-L9570CDW>

- (1) Pulse  para interrumpir el error.
- (2) Pulse  (*Ajustes*)* > *Todos ajustes* > *Info. equipo* > *Vida útil de las piezas*.
- (3) Mantenga pulsado *Tambor* hasta que cambie el mensaje de la pantalla táctil y, a continuación, pulse *Sí*.
- (4) Pulse .

*El menú *Ajustes* está disponible para los modelos HL-L8360CDW, HL-L9310CDW, DCP-L8410CDW, MFC-L8610CDW y MFC-L8690CDW.

Finalizar

Visite www.brother.com/original/index.html para obtener instrucciones acerca de cómo devolver los consumibles usados al programa de recogida de Brother. Si no desea devolver los consumibles usados, deséchelos según las normas locales, separándolos de los residuos domésticos. Si tiene dudas, consulte con las autoridades locales.




9 [Português] REINICIE O CONTADOR DA UNIDADE DO TAMBOR

Certifique-se de que o equipamento está ligado.

<Para HL-L8260CDN / HL-L8260CDW>

- (1) Prima ▲ ou ▼ para ver *Info. Equipam.* e depois prima **OK**.
- (2) Prima ▲ ou ▼ para ver *Vida útil peças* e depois prima **OK**.
- (3) Prima ▲ ou ▼ para ver *Tambor* e depois prima **OK**.
- (4) Prima continuamente **OK** durante cerca de cinco segundos.
- (5) Prima ▲ para seleccionar *Repor* para reiniciar o contador do tambor.

<Para HL-L8360CDW / HL-L9310CDW / DCP-L8410CDW / MFC-L8610CDW / MFC-L8690CDW / MFC-L8900CDW / MFC-L9570CDW>

- (1) Prima  para interromper o erro.
- (2) Prima  (*Definiç.)** > *Defin. todas* > *Info. Equipam.* > *Vida útil Peças*.
- (3) Prima continuamente *Tambor* até que a mensagem no ecrã tátil mude e depois prima *Sim*.
- (4) Prima .

*O menu Definições está disponível nos modelos HL-L8360CDW, HL-L9310CDW, DCP-L8410CDW, MFC-L8610CDW e MFC-L8690CDW.

Concluir

Visite www.brother.com/original/index.html para obter instruções de devolução de consumíveis usados através do programa de recolha da Brother. Se optar por não devolver o consumível usado, elimine-o de acordo com os regulamentos de lixo locais, mantendo-o separado do lixo doméstico. Se tiver dúvidas, contacte os serviços locais de tratamento de resíduos.




9 [Português brasileiro] REINICIE O CONTADOR DA UNIDADE DE CILINDRO

Confirme se o aparelho está ligado.

<Para HL-L8260CDN / HL-L8260CDW>

- (1) Pressione ▲ ou ▼ para exibir a opção *Info. aparelho* e pressione **OK**.
- (2) Pressione ▲ ou ▼ para exibir a opção *Duração Peças* e pressione **OK**.
- (3) Pressione ▲ ou ▼ para exibir a opção *Cilindro* e pressione **OK**.
- (4) Mantenha **OK** pressionado por cerca de cinco segundos.
- (5) Pressione ▲ na opção *Reinc.* para reiniciar o contador do cilindro.

<Para HL-L8360CDW / HL-L9310CDW / DCP-L8410CDW / MFC-L8610CDW / MFC-L8690CDW / MFC-L8900CDW / MFC-L9570CDW>

- (1) Pressione  para interromper o erro.
- (2) Pressione  (*Configs.)** > *Todas as Config* > *Info. aparelho* > *Dur. peças*.
- (3) Mantenha a opção *Cilindro* pressionada até a mensagem na tela Touchscreen mudar e depois pressione *Sim*.
- (4) Pressione .

*O menu Configurações está disponível nos modelos HL-L8360CDW, HL-L9310CDW, DCP-L8410CDW, MFC-L8610CDW e MFC-L8690CDW.

Concluir

Acesse o site da web www.brother.com/original/index.html para obter instruções de como devolver seus suprimentos usados para o programa de coleta da Brother. Se optar por não devolver o seu suprimento usado, descarte-o de acordo com os regulamentos locais, mantendo-o separado do lixo doméstico. Se tiver alguma dúvida, entre em contato com o escritório local responsável pelo descarte de lixo.




9 [Dansk] NULSTIL TROMLETÆLLEREN

Sørg for, at maskinen er tændt.

<HL-L8260CDN / HL-L8260CDW>

- (1) Tryk på ▲ eller ▼ for at få vist *Maskin-info*, og tryk derefter på **OK**.
- (2) Tryk på ▲ eller ▼ for at få vist *Delenes levetid*, og tryk derefter på **OK**.
- (3) Tryk på ▲ eller ▼ for at få vist *Tromle*, og tryk derefter på **OK**.
- (4) Tryk på **OK**, og hold den nede i ca. fem sekunder.
- (5) Tryk på ▲ for *Nulstil* for at nulstille tromletælleren.

<HL-L8360CDW / HL-L9310CDW / DCP-L8410CDW / MFC-L8610CDW / MFC-L8690CDW / MFC-L8900CDW / MFC-L9570CDW>

- (1) Tryk på  for at fjerne fejlmeddelelsen.
- (2) Tryk på  (*Indstillinger)** > *Alle indstilling.* > *Maskin-info* > *Delenes levetid*.
- (3) Tryk på *Tromle*, og hold den nede, indtil touchskærmmmeddelelsen ændres, og tryk derefter på *Ja*.
- (4) Tryk på .

*Indstillingsmenuen er tilgængelig for HL-L8360CDW, HL-L9310CDW, DCP-L8410CDW, MFC-L8610CDW og MFC-L8690CDW.

Udfør



Gå til www.brother.com/original/index.html for at få oplysninger om, hvordan du returnerer dine brugte forbrugsstoffer til Brothers indsamlingsprogram. Hvis du vælger ikke at returnere brugte forbrugsstoffer, skal du bortskaffe dem i henhold til de lokale regulativer og holde dem adskilt fra husholdningsaffald. Hvis du har spørgsmål, kan du kontakte afdelingen for miljø og affald i din kommune.

Varmista, että laite on kytketty päälle.

<Mallit HL-L8260CDN / HL-L8260CDW>

- (1) Tuo näyttöön vaihtoehto *Laitetiedot* painamalla ▲ tai ▼ ja paina sitten **OK**.
- (2) Tuo näyttöön vaihtoehto *Osien käyttöikä* painamalla ▲ tai ▼ ja paina sitten **OK**.
- (3) Tuo näyttöön vaihtoehto *Rumpu* painamalla ▲ tai ▼ ja paina sitten **OK**.
- (4) Paina **OK** ja pidä sitä painettuna noin viiden sekunnin ajan.
- (5) Nollaa rumpulaskuri painamalla ▲ kun näet vaihtoehdon *Tehdasasetus*.

<Mallit HL-L8360CDW / HL-L9310CDW / DCP-L8410CDW / MFC-L8610CDW / MFC-L8690CDW / MFC-L8900CDW / MFC-L9570CDW>

- (1) Poista virheilmoitus näytöstä painamalla ✕.
- (2) Paina  (*Asetukset*)* > *Kaikki asetuks.* > *Laitetiedot* > *Osien käyttöikä*.
- (3) Paina *Rumpu* ja pidä sitä painettuna, kunnes kosketusnäytön sanoma muuttuu, ja paina sitten *Kyllä*.
- (4) Paina .

*Asetusvalikko on käytettävissä malleille HL-L8360CDW, HL-L9310CDW, DCP-L8410CDW, MFC-L8610CDW ja MFC-L8690CDW.

Valmis



Osoitteessa www.brother.com/original/index.html on ohjeet käytettyjen tarvikkeiden palauttamiseksi Brotherin kierrätysohjelmaan. Jos et halua palauttaa käytettyä tavarketta, hävitä se paikallisten säännösten mukaisesti ja pidä se erillään talousjätteestä. Jos tarvitset lisätietoja, ota yhteys paikalliseen jätehuollosta vastaavaan viranomaiseen.

Sørg for at maskinen er slått på.

<For HL-L8260CDN / HL-L8260CDW>

- (1) Trykk på ▲ eller ▼ for å vise *Maskininfo*, og trykk deretter på **OK**.
- (2) Trykk på ▲ eller ▼ for å vise *Delers levetid*, og trykk deretter på **OK**.
- (3) Trykk på ▲ eller ▼ for å vise *Trommel*, og trykk deretter på **OK**.
- (4) Trykk på og hold inne **OK** i ca. fem sekunder.
- (5) Trykk på ▲ for *Nullstill* for å nullstille trommeltelleren.

<For HL-L8360CDW / HL-L9310CDW / DCP-L8410CDW / MFC-L8610CDW / MFC-L8690CDW / MFC-L8900CDW / MFC-L9570CDW>

- (1) Trykk ✕ for å stoppe feilen.
- (2) Trykk på  (*Innstillinger*)* > *Alle innst.* > *Maskininfo* > *Levetid for deler*.
- (3) Trykk på og hold inne *Trommel* til meldingen på pekeskjermen endres, og trykk deretter på *Ja*.
- (4) Trykk på .

*Innstillingsmenyen er tilgjengelig for HL-L8360CDW, HL-L9310CDW, DCP-L8410CDW, MFC-L8610CDW og MFC-L8690CDW.

Fullfør



Gå til www.brother.com/original/index.html for instruksjoner om hvordan du returnerer dine brukte rekvisita til Brothers innsamlingsprogram. Hvis du velger å ikke returnere dine brukte rekvisita, kasserer du forbruksmateriellet i henhold til lokalt regelverk og holder det atskilt fra husholdningsavfall. Hvis du har noen spørsmål, kan du ringe ditt lokale avfallskontor.

Kontrollera att din maskin är på.

<För HL-L8260CDN / HL-L8260CDW>

- (1) Tryck på ▲ eller ▼ för att visa *Maskininform.* och tryck sedan på **OK**.
- (2) Tryck på ▲ eller ▼ för att visa *Dellivslängd* och tryck sedan på **OK**.
- (3) Tryck på ▲ eller ▼ för att visa *Trumma* och tryck sedan på **OK**.
- (4) Tryck på och håll ner **OK** i ungefär fem sekunder.
- (5) Tryck på ▲ för *Återställ* för att återställa räkneverket för trumman.

<För HL-L8360CDW / HL-L9310CDW / DCP-L8410CDW / MFC-L8610CDW / MFC-L8690CDW / MFC-L8900CDW / MFC-L9570CDW>

- (1) Tryck på ✕ för att avbryta felet.
- (2) Tryck på  (*Inställningar*)* > *Alla inställn.* > *Maskininform.* > *Dellivslängd*.
- (3) Tryck på och håll ner *Trumma* tills meddelandet på pekskärmen ändras och tryck sedan på *Ja*.
- (4) Tryck på .

*Inställningsmenyn är tillgänglig för HL-L8360CDW, HL-L9310CDW, DCP-L8410CDW, MFC-L8610CDW och MFC-L8690CDW.

Slutförd

Mer anvisningar om hur du kan returnera förbrukade förbrukningsvaror till Brothers insamlingsprogram finns på www.brother.com/original/index.html. Om du inte vill returnera den förbrukade förbrukningsvaran ber vi dig att inte slänga den i hushållsavfallet, utan kassera den i enlighet med lokala bestämmelser. Kontakta de lokala myndigheter som har hand om din avfallshantering om du har några frågor.

Убедитесь в том, что аппарат включен.

<Для моделей HL-L8260CDN / HL-L8260CDW>

- (1) С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите Инф. об уст-ве и нажмите **OK**.
- (2) С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите Ресурс деталей и нажмите **OK**.
- (3) С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите Фотобарабан и нажмите **OK**.
- (4) Нажмите и удерживайте кнопку **OK** в течение пяти секунд.
- (5) Нажмите кнопку ▲, чтобы выполнить сброс счетчика фотобарабана.

<Для моделей HL-L8360CDW / HL-L9310CDW / DCP-L8410CDW / MFC-L8610CDW / MFC-L8690CDW / MFC-L8900CDW / MFC-L9570CDW>

- (1) Нажмите **✖**, чтобы закрыть сообщение об ошибке.
- (2) Нажмите **⚙** (Настройки)* > Все настройки > Инф. об уст-ве > Ресурс деталей.
- (3) Нажмите и удерживайте Фотобарабан, пока сообщение на сенсорном экране не изменится, затем нажмите Да.
- (4) Нажмите **⏏**.

*Меню настроек доступно для моделей HL-L8360CDW, HL-L9310CDW, DCP-L8410CDW, MFC-L8610CDW и MFC-L8690CDW.

Готово

Для получения указаний относительно возврата использованных расходных материалов по программе возврата компании Brother посетите веб-сайт www.brother.com/original/index.html. Если вы не хотите участвовать в этой программе, утилизируйте использованные расходные материалы в соответствии с нормами местного законодательства, отдельно от бытовых отходов. При возникновении вопросов обратитесь в местную службу по утилизации отходов.

Ujistěte se, že je přístroj zapnut.

<Model HL-L8260CDN / HL-L8260CDW>

- (1) Stisknutím tlačítek ▲ nebo ▼ zobrazte *Prist. info.* a poté stiskněte tlačítko **OK**.
- (2) Stisknutím tlačítek ▲ nebo ▼ zobrazte *Zivotnost dilu* a poté stiskněte tlačítko **OK**.
- (3) Stisknutím tlačítek ▲ nebo ▼ zobrazte *Valec* a poté stiskněte tlačítko **OK**.
- (4) Stiskněte a podržte tlačítko **OK** po dobu alespoň pěti sekund.
- (5) Stisknutím tlačítka ▲ pro *Nulovani* pro vynulování čítače válce.

<Model HL-L8360CDW / HL-L9310CDW / DCP-L8410CDW / MFC-L8610CDW / MFC-L8690CDW / MFC-L8900CDW / MFC-L9570CDW>

- (1) Stisknutím **✖** dočasně chybu přerušíte.
- (2) Stiskněte **⚙** (Nastaveni)* > Vsechna nastav > *Prist. info.* > *Zivotnost dilu*.
- (3) Stiskněte a přidržte tlačítko *Valec*, dokud se nezmění hlášení na dotykovém displeji, a poté stiskněte *Ano*.
- (4) Stiskněte tlačítko **⏏**.

*Nabídka Nastaveni je k dispozici pro přístroje HL-L8360CDW, HL-L9310CDW, DCP-L8410CDW, MFC-L8610CDW a MFC-L8690CDW.

Dokončit

Chcete-li se dozvědět více o tom, jak vrátet použitý spotřební materiál pomocí sběrného programu společnosti Brother, navštivte stránku www.brother.com/original/index.html. Jestliže se rozhodnete použít spotřební zboží nevracet, oddělte jej od běžného domovního odpadu a zlikvidujte jej v souladu s místními předpisy. V případě dotazů kontaktujte svůj místní úřad pro nakládání s odpady.

Győződjön meg arról, hogy a készülék be van kapcsolva.

<HL-L8260CDN / HL-L8260CDW esetén>

- (1) Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a *Gép információ* megjelenítéséhez, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- (2) Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot az *Alkatr.élet.* menüpont megjelenítéséhez, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- (3) Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a *Dob* megjelenítéséhez, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- (4) Nyomja meg és tartsa lenyomva öt másodpercig az **OK** gombot.
- (5) Nyomja meg a ▲ gombot az *Újraindít* menüpont megjelenítéséhez és a *dobszámláló* alaphelyzetbe állításához.

<HL-L8360CDW / HL-L9310CDW / DCP-L8410CDW / MFC-L8610CDW / MFC-L8690CDW / MFC-L8900CDW / MFC-L9570CDW esetén>

- (1) Nyomja meg a **✖** gombot a hiba megszakításához.
- (2) Nyomja meg a **⚙** (Beállítások)* > *Minden beállít.* > *Gép információ* > *Alkatrészek élettartama* menüelemet.
- (3) Nyomja le és tartsa lenyomva a *Dob* gombot, amíg az érintőképernyő üzenete meg nem változik, majd nyomja meg az *Igen* gombot.
- (4) Nyomja meg a **⏏** gombot.

*A Beállítások menü a HL-L8360CDW, HL-L9310CDW, DCP-L8410CDW, MFC-L8610CDW és MFC-L8690CDW modellekhez érhető el.

Befejezés

A www.brother.com/original/index.html weboldalon találhat tájékoztatást arról, hogyan küldheti vissza elhasznált kellékanyagait a Brother begyűjtési program keretében. Ha úgy dönt, hogy nem küldi vissza az elhasznált kellékanyagokat, azokat a helyi előírásoknak megfelelően selejtezze le, elkülönítve a háztartási szeméttől. Ha kérdése van, hívja fel a helyi hulladékkezelő vállalatot vagy hivatalt.

Upewnij się, że urządzenie jest włączone.

<Dla HL-L8260CDN / HL-L8260CDW>

- (1) Naciśnij **▲** lub **▼**, aby wyświetlić **Inf. o urządz.**, a następnie naciśnij **OK**.
- (2) Naciśnij **▲** lub **▼**, aby wyświetlić **Trwałość części**, a następnie naciśnij **OK**.
- (3) Naciśnij **▲** lub **▼**, aby wyświetlić **Bęben**, a następnie naciśnij **OK**.
- (4) Naciśnij i przytrzymaj przycisk **OK** przez około pięć sekund.
- (5) Naciśnij **▲** dla opcji **Reset**, aby zresetować licznik bębna.

<Dla HL-L8360CDW / HL-L9310CDW / DCP-L8410CDW / MFC-L8610CDW / MFC-L8690CDW / MFC-L8900CDW / MFC-L9570CDW>

- (1) Naciśnij **✖**, aby przerwać komunikat błędu.
- (2) Naciśnij **⚙** (**Ustawienia**)* > **Wszystkie ust.** > **Inf. o urządz.** > **Trwałość części**.
- (3) Naciśnij i przytrzymaj **Bęben**, aż zmieni się komunikat na ekranie dotykowym, a następnie naciśnij **Tak**.
- (4) Naciśnij **⏏**.

*Menu Ustawienia jest dostępne dla następujących modeli: HL-L8360CDW, HL-L9310CDW, DCP-L8410CDW, MFC-L8610CDW i MFC-L8690CDW.

Zakończ

Przejdź do strony www.brother.com/original/index.html, aby uzyskać informacje dotyczące zwrotu zużytych materiałów eksploatacyjnych w programie zbiórki Brother. Jeśli nie zdecydujesz się na zwrot zużytego materiału eksploatacyjnego, prosimy pozbyć się go zgodnie z lokalnymi przepisami i nie wyrzucać ich do śmieci. W razie wątpliwości należy skontaktować się z miejscowym organem nadzorującym gospodarkę odpadami.

Уверете се, че устройството е включено.

<За HL-L8260CDN / HL-L8260CDW>

- (1) Натиснете **▲** или **▼**, за да покажете **Инфор. за маш.**, а после натиснете **OK**.
- (2) Натиснете **▲** или **▼**, за да покажете **Живот на части**, а после натиснете **OK**.
- (3) Натиснете **▲** или **▼**, за да покажете **Барабан**, а после натиснете **OK**.
- (4) Натиснете и задръжте **OK** за около пет секунди.
- (5) Натиснете **▲** за **Нулирай**, за да нулирате брояча на барабана.

<За HL-L8360CDW / HL-L9310CDW / DCP-L8410CDW / MFC-L8610CDW / MFC-L8690CDW / MFC-L8900CDW / MFC-L9570CDW>

- (1) Натиснете **✖**, за да прекъснете грешката.
- (2) Натиснете **⚙** (**Настройки**)* > **Всички настр.** > **Инфор. за маш.** > **Живот на частите**.
- (3) Натиснете и задръжте **Барабан**, докато съобщението на сензорния екран не се промени, след което натиснете **Да**.
- (4) Натиснете **⏏**.

*Менюто "Настройки" е налично за HL-L8360CDW, HL-L9310CDW, DCP-L8410CDW, MFC-L8610CDW и MFC-L8690CDW.

Край

Отидете на www.brother.com/original/index.html за инструкции относно връщането на използвани консумативи по програмата за тяхното събиране от Brother. Ако изберете да не връщате използваните консумативи, моля, изхвърляйте ги в съответствие с местните разпоредби, отделно от битовите отпадъци. Ако имате въпроси, обадете се в местния пункт за вторични суровини.

Verificați dacă aparatul este pornit.

<Pentru HL-L8260CDN / HL-L8260CDW>

- (1) Apăsati **▲** sau **▼** pentru a afișa **Info. aparat**, iar apoi apăsați **OK**.
- (2) Apăsati **▲** sau **▼** pentru a afișa **Viață componente**, iar apoi apăsați **OK**.
- (3) Apăsati **▲** sau **▼** pentru a afișa **Cilindru**, iar apoi apăsați **OK**.
- (4) Apăsati și mențineți apăsat **OK** timp de aproximativ cinci secunde.
- (5) Apăsati **▲** pentru **Resetează** pentru a reseta contorul cilindrului.

<Pentru HL-L8360CDW / HL-L9310CDW / DCP-L8410CDW / MFC-L8610CDW / MFC-L8690CDW / MFC-L8900CDW / MFC-L9570CDW>

- (1) Apăsati **✖** pentru a întrerupe eroarea.
- (2) Apăsati **⚙** (**Setări**)* > **Toate setările** > **Info. aparat** > **Funcționare componente**.
- (3) Apăsati și mențineți apăsat **Cilindru până când mesajul de pe ecranul tactil se modifică**, iar apoi apăsați **Da**.
- (4) Apăsati **⏏**.

*Meniul Setări este disponibil pentru HL-L8360CDW, HL-L9310CDW, DCP-L8410CDW, MFC-L8610CDW și MFC-L8690CDW.

Finalizare

Vizitați www.brother.com/original/index.html pentru instrucțiuni legate de modul în care puteți returna consumabilele uzate în cadrul programului de colectare Brother. Dacă optați pentru a nu returna consumabilele uzate, vă rugăm să le eliminați în conformitate cu reglementările locale, separându-le de deșeurile menajere. Dacă aveți întrebări, contactați centrul de colectare local.




9 [Slovensky] ZRESETUJTE POČÍTADLO JEDNOTKY VALCA

Ubezpečte sa, že je zariadenie zapnuté.

<Pre modely HL-L8260CDN / HL-L8260CDW>

- (1) Stlačením ▲ alebo ▼ zobrazte *Info o zariad.* a potom stlačte **OK**.
- (2) Stláčaním ▲ alebo ▼ zobrazte *Zivotnost suc.* a potom stlačte **OK**.
- (3) Stlačením ▲ alebo ▼ zobrazte *Valec* a potom stlačte **OK**.
- (4) Stlačte a podržte **OK** približne na päť sekúnd.
- (5) Stlačte ▲ pre *Resetovat* a zresetujte počítadlo valca.

<Pre modely HL-L8360CDW / HL-L9310CDW / DCP-L8410CDW / MFC-L8610CDW / MFC-L8690CDW / MFC-L8900CDW / MFC-L9570CDW>

- (1) Stlačte , aby sa chyba prerušila.
- (2) Stlačte  (*Nastavenia*)* > *Vsetky nastav.* > *Info o zariad.* > *Zivotnost suciastok.*
- (3) Stlačte a podržte *Valec*, kým sa nezmení správa na dotykovom displeji, a potom stlačte *Ano*.
- (4) Stlačte .

*Ponuka *Nastavenia* je dostupná pre modely HL-L8360CDW, HL-L9310CDW, DCP-L8410CDW, MFC-L8610CDW a MFC-L8690CDW.

Dokončiť

Pokyny na vrátenie použitého spotrebného materiálu v rámci zberného programu Brother nájdete na adrese www.brother.com/original/index.html. Ak sa rozhodnete nevrátiť použitý spotrebný materiál, zlikvidujte ho podľa miestnych predpisov, oddelene od domového odpadu. V prípade otázok kontaktujte miestny úrad pre likvidáciu odpadu.

| | |
|---|---|
| <p>IMPORTANT</p> <p>We recommend placing the drum unit on a clean, flat, level and stable surface with a sheet of disposable paper or cloth underneath it in case you accidentally spill or scatter toner.</p> <p>Handle each toner cartridge carefully. If toner scatters on your hands or clothes, immediately wipe or wash it off with cold water.</p> | <p>VIKTIG</p> <p>Vi anbefaler at trommelenheten legges på ren, flat, plan og stabil overflate, med et papirark eller en klut under i tilfelle du kommer i skade for å søle toner.</p> <p>Håndter hver tonerkassett forsiktig. Hvis du søler toner på hendene eller på klærne, tørk den av øyelikkelig av med kaldt vann.</p> |
| <p>WICHTIG</p> <p>Wir empfehlen, die Trommleinheit auf ein Stück Papier oder Tuch auf einer sauberen, ebenen, waagerechten und stabilen Oberfläche zu legen, um Verschmutzungen durch versehentlich verstreuten Toner zu vermeiden.</p> <p>Gehen Sie mit der jeweiligen Tonerkassette vorsichtig um. Wenn Tonerpartikel auf Ihre Hände oder Kleidung gelangen, wischen oder waschen Sie diese sofort mit kaltem Wasser ab.</p> | <p>VIKTIGT</p> <p>Vi rekommenderer att du placerar trumman på en ren, plan och stabil yta som skyddas av ett papper eller en trasa om toner spills eller sprids ut.</p> <p>Handskas varsamt med tonerkassetterna. Om du får toner på händerna eller kläderna ska du genast torka eller tvätta bort det med kallt vatten.</p> |
| <p>IMPORTANT</p> <p>Nous vous conseillons de déposer le tambour sur une surface propre, plane, régulière et stable recouverte d'une feuille de papier jetable ou d'un chiffon, au cas où vous renverseriez du toner par mégarde.</p> <p>Manipulez chaque cartouche de toner avec précaution. Si vous renversez du toner sur vos mains ou sur vos vêtements, essayez-les ou rincez-les immédiatement à l'eau froide.</p> | <p>ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ</p> <p>Рекомендуется положить блок фотобарабана на чистую ровную устойчивую поверхность, подстелив под него лист ненужной бумаги или ткань на случай рассыпания тонера.</p> <p>Обращайтесь с тонер-картриджами аккуратно. Если тонер просыпался на руки или одежду, немедленно стряхните его или смойте холодной водой.</p> |
| <p>BELANGRIJK</p> <p>We raden u aan de drumeenheid op een stuk wegwerppapier of op een doek op een schone, vlakke en stabiele ondergrond te plaatsen voor het geval u per ongeluk toner morst.</p> <p>Wees voorzichtig bij het hanteren van de tonercartridge. Wanneer u toner morst op uw handen of kleding, dient u de vlekken direct te verwijderen met koud water.</p> | <p>DŮLEŽITÉ</p> <p>Doporučujeme umístit válec na čistý, rovný, plochý a stabilní povrch na kus použitého papíru nebo látky pro případ náhodného úniku nebo rozprášení toneru.</p> <p>Zacházejte s každou tonerovou kazetou opatrně. Pokud vám toner znečistí ruce nebo oděv, ihned je otřete nebo omyjte studenou vodou.</p> |
| <p>IMPORTANTE</p> <p>È consigliabile collocare il gruppo tamburo su una superficie piana, pulita e stabile, appoggiandolo su un foglio di carta o su un panno nel caso si verificano fuoriuscite di toner.</p> <p>Maneggiare la cartuccia di toner con attenzione. Se si versa del toner sulle mani o sui vestiti, spazzolarlo o lavarli immediatamente con acqua fredda.</p> | <p>FONTOS</p> <p>Javasoljuk hogy a dobegységét tiszta, sima, egyenes felületre tegye, és alá eldobható papírlapot vagy törölkendőt helyezzen arra az esetre, ha a festék véletlen kiborulna, kiszóródna.</p> <p>Óvatosan bánjon a festékkazettákkal. Ha a festék a kezére vagy a ruhájára ömlik, akkor törölje le, vagy mossa le hideg vízzel.</p> |
| <p>IMPORTANTE</p> <p>Recomendamos que coloque la unidad de tambor sobre una superficie limpia, plana, nivelada y estable, con un trozo de papel o tela desechable debajo por si se derrama o se vuelca el tóner accidentalmente.</p> <p>Manipule cada cartucho de tóner con cuidado. Si el tóner se derrama sobre sus manos o ropa, límpiese inmediatamente con agua fría.</p> | <p>WAŻNE</p> <p>Zaleca się umieszczenie zespołu bębna na czystej, płaskiej, poziomej i stabilnej powierzchni, na kawałku papieru lub ściereczki, aby zabezpieczyć się przed rozsypaniem tonera.</p> <p>Z kasetą toneru należy obchodzić się bardzo ostrożnie. Jeśli toner rozsypie się na ręce lub odzież, natychmiast zetrzyj lub zmyj zimną wodą.</p> |
| <p>IMPORTANTE</p> <p>Recomendamos que coloque a unidade do tambor sobre uma superfície limpa, plana, nivelada e estável, com um pedaço de papel descartável ou pano descartável por baixo, para o caso de derramar ou espalhar toner acidentalmente.</p> <p>Manuseie cada cartucho de toner com cuidado. Se o toner cair para as suas mãos ou roupa, limpe-o imediatamente ou lave com água fria.</p> | <p>ВАЖНО</p> <p>Препоръчваме да поставите модула на барабана на чиста, равна, хоризонтална и стабилна повърхност, върху лист хартия за еднократна употреба или кърпа, в случай че неволно се изсипе или разпилее тонер.</p> <p>Работете внимателно с всяка тонер касета. Ако се разпръсне тонер върху ръцете или дрехите ви, веднага ги избършете или ги измийте със студена вода.</p> |
| <p>IMPORTANTE</p> <p>Recomendamos colocar a unidade de cilindro sobre uma superfície limpa, plana, nivelada e estável, com um pedaço de papel descartável ou tecido por baixo, para o caso de você derramar ou espalhar o toner acidentalmente.</p> <p>Manuseie cuidadosamente cada cartucho de toner. Se o toner cair em suas mãos ou roupa, limpe ou lave imediatamente com água fria.</p> | <p>IMPORTANT</p> <p>Vă recomandăm să așezați unitatea de cilindru pe o suprafață curată, stabilă și plană, pe o coală de hârtie sau pe o lavetă de unică folosință, pentru a preveni vărsarea sau împrăștierea accidentală a tonerului.</p> <p>Manevrați fiecare cartuș de toner cu atenție. Dacă tonerul se scurge pe mâinile sau hainele dvs., ștergeți-l sau spălați-l imediat cu apă rece.</p> |
| <p>VIGTIGT!</p> <p>Vi anbefaler, at du anbringer tromleenheden på et stykke papir, der må smides ud, eller på en klud på en ren, flad og stabil overflade i tilfælde af, at du kommer til at spilde eller sprede toner.</p> <p>Håndter tonerpatronen forsigtigt. Hvis der kommer toner på dine hænder eller dit tøj, skal du straks tørre eller vaske det af med koldt vand.</p> | <p>DŮLEŽITÉ</p> <p>Odporúčame vám položiť jednotku valca na čistý, plochý, rovný a stabilný povrch na hárok papiera alebo handričku pre prípad náhodného vysypania alebo rozptýlenia tonera.</p> <p>S tonerovou kazetou manipulujte opatrne. Ak si tonerom znečistíte ruky alebo odev, okamžite ho utrite alebo umyte studenou vodou.</p> |
| <p>TÄRKEÄÄ</p> <p>Rumpuyksikkö kannattaa asettaa puhtaalle, tasaiselle alustalle talouspaperin tai kankaan päälle, koska siitä voi valua ulos väriä.</p> <p>Käsittele värikasetteja varovasti. Jos väriä pääsee käsille tai vaatteille, pyyhi se heti pois tai huuhtelee kylmällä vedellä.</p> | |